



FRIGORÍFICO AMERICANO

MODELO: MFS 603 BL

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Por favor, leia este manual com atenção antes de utilizar este aparelho e
guarde-o para consultas futuras.

Conteúdo

1. Informação de Segurança	Pag. 1~11
2.CUIDADOS A TER	Pag. 12~15
3.Uso diário	Pag.21~24
4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO APARELHO	Pag. 25~26
5. DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	Pag. 27~28

Para sua segurança e para garantir o uso adequado, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do usuário, incluindo conselhos e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante certificar-se de que todos que usam o aparelho estejam completamente familiarizados com seus recursos de utilização e segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas permaneçam com o aparelho, se ele for movido ou vendido, para que todos que o utilizem durante toda a sua vida sejam devidamente informados sobre o uso e a segurança do aparelho.

Para a segurança da vida e da propriedade, mantenha as precauções destas instruções de uso, pois o fabricante não é responsável pelos danos causados pela sua omissão.

Segurança de crianças e pessoas vulneráveis.

- Este dispositivo pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do dispositivo com segurança e entenderem o perigo envolvido
- Crianças de 3 a 8 anos de idade podem carregar e descarregar este dispositivo.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- As crianças não devem limpar e manter o usuário a menos que tenham 8 anos de idade ou mais e sejam supervisionadas.
- Mantenha todos os recipientes longe das crianças. Existe um risco de sufocamento.
- Se estiver a eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (o mais perto possível do aparelho) e retire a porta para evitar que as crianças sofram choques eléctricos ao cair ou fechar.

- Se este dispositivo com vedações de porta magnéticas substituir um dispositivo mais antigo que tenha uma trava de mola (trava) na porta ou tampa, certifique-se de que a mola não possa ser usada antes de descartar o dispositivo antigo. Isso evitará que se torne uma armadilha mortal para uma criança.

Segurança geral

-  **ATENÇÃO!** Mantenha as aberturas de ventilação, no armário do aparelho ou na estrutura embutida, desobstruídas.
-  **ATENÇÃO!** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação além dos recomendados pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO!** Não danifique o circuito refrigerante.
-  **ATENÇÃO!** Não use outros aparelhos elétricos (como os fabricantes de sorvetes) dentro de aparelhos de refrigeração, a menos que sejam aprovados para esse fim pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO!** Não toque na lâmpada se ela estiver ligada por um longo período de tempo, pois ela pode estar muito quente.¹⁾
-  **ATENÇÃO!** Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado.
-  **ATENÇÃO!** Não utilize vários fichas portáteis ou fornecedores de energia portáteis na parte de trás do aparelho.
Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol, com um propelente inflamável neste aparelho.
- O refrigerante de isobutano (R-600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que, no entanto, é inflamável.

- Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerante esteja danificado.
 - - Chamas vazias e fontes de ignição vazias.
 - - ventile a sala em que o aparelho está localizado
- É perigoso alterar especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Qualquer dano no cabo pode causar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.
- Este dispositivo foi projetado para ser usado em aplicações domésticas e similares, como
- áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - habitações e hotéis , motéis e outros ambientes residenciais;
 - configurações de café da manhã;
 - Aplicações não comerciais e similares.

 **ATENÇÃO!** Qualquer componente elétrico (ficha, cabo de alimentação, compressor, etc.) deve ser substituído por um agente de serviço certificado ou pessoal de serviço qualificado.

 **ATENÇÃO!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de uso especial" que só pode ser utilizada com o aparelho fornecido. Esta "lâmpada de uso especial" não é utilizável para iluminação doméstica.¹⁾

- O cabo de alimentação não deve ser estendido.
- Certifique-se de que a ficha de energia não esteja amassada ou danificada pela parte de trás do aparelho. Uma ficha de energia esmagada ou danificada pode superaquecer e causar um incêndio.

1) Se houver uma luz no compartimento.

- Certifique-se de poder ligar-se à tomada de energia do aparelho.
- Não puxe o cabo de rede.
- Se a tomada estiver solta, não insira a ficha de alimentação. Existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
- Não deve utilizar o aparelho sem a lâmpada.
- Este aparelho é pesado. É preciso ter cuidado ao movê-lo.
- Não remova ou toque nos itens no compartimento do congelador se suas mãos estiverem húmidas, pois isso pode causar escoriações na pele ou
- queimaduras de gelo.
- Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar direta.

Uso diário

- Não aqueça as partes plásticas do aparelho.
- Não coloque produtos alimentícios diretamente contra a parede do fundo.
- Os alimentos congelados não devem ser congelados novamente depois de descongelados.
- Guarde os alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante de alimentos congelados.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes de eletrodomésticos devem ser seguidas rigorosamente. Veja as instruções relevantes.
- Não coloque refrigerantes com gás no compartimento do congelador, pois isso cria pressão no recipiente, o que poderia fazer com que o aparelho explodisse e danificasse o aparelho.¹⁾

¹⁾ Se houver um compartimento congelador.

- Os cubos de gelo podem causar queimaduras por congelamento se consumidos diretamente do aparelho.¹⁾

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções

- Abrir a porta por períodos prolongados pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contato com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os tanques de água se eles não foram usados por 48 h; Lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se não houver água durante 5 dias.
- Armazene a carne crua e o peixe em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contato com outros alimentos ou vazem.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (se presentes no aparelho) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvetes e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se apresentados no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho for deixado vazio por longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar que o bolor se desenvolva dentro do aparelho.

1) Se houver um compartimento congelador.

2) Se houver um compartimento de armazenamento para alimentos frescos.

Cuidado e Limpeza

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desligue a ficha da tomada.
- Não limpe o aparelho com objetos de metal.
- Não use objetos pontiagudos para remover o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente o dreno no refrigerador para água descongelada. Se necessário, limpe o dreno. Se o dreno estiver bloqueado, a água se acumulará na parte inferior do aparelho. ²⁾

Instalação

Importante! Para a ligação elétrica, siga cuidadosamente as instruções dadas em parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se há danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Relate possíveis danos imediatamente ao local onde o comprou. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo retorne ao compressor.
- Deve haver circulação de ar adequada ao redor do aparelho, pois isso não leva ao superaquecimento. Para obter ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, os separadores do produto devem estar contra uma parede para evitar tocar ou prender as partes quentes (compressor, condensador) para evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho não deve estar localizado perto de radiadores ou fogões.

1) Se houver um compartimento congelador.

2) Se houver um compartimento de armazenamento para alimentos frescos.

- Certifique-se de que a ficha de energia possa ser acessado após a instalação do dispositivo.

Serviço

- Qualquer trabalho elétrico necessário para executar o serviço técnico do aparelho deve ser realizado por um eletricista qualificado ou por uma pessoa competente.
- Este produto deve ser reparado por um centro de serviço autorizado e somente peças sobressalentes originais devem ser usadas.

Economia de energia

- Não coloque alimentos quentes no aparelho;
- Não coloque alimentos juntos, pois isso impede que o ar circule;
- Certifique-se de que os alimentos não toquem a parte de trás do (s) compartimento (s);
- Se houver falha elétrica, não abra a (s) porta (s);
- Não abra a (s) porta (s) com frequência;
- Não mantenha as portas abertas por muito tempo;
- Não coloque o termostato em temperaturas muito altas;
- Alguns acessórios, como gavetas, podem ser removidos para obter um maior volume de armazenamento e menor consumo de energia.

Proteção Ambiental

 Este dispositivo não contém gases que possam danificar a camada de ozônio, nem em seu circuito refrigerante nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser descartado juntamente com o lixo e o lixo municipais. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos do aparelho, a ser obtido junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de resfriamento, especialmente o trocador de calor. Os materiais utilizados neste aparelho marcado com o símbolo  são recicláveis.



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser levado ao ponto de coleta apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, ele ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado dos resíduos deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre como reciclar este produto, entre em contato com o conselho local, o serviço de descarte de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

Materiais de embalagem

Os materiais com o símbolo são recicláveis. Descarte a embalagem em um recipiente adequado para reciclagem. Eliminação do dispositivo.

1. Desligue a ficha da tomada.
2. Corte o cabo de alimentação e descarte-o.



ATENÇÃO! Durante a utilização, manutenção e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo semelhante no lado esquerdo, que se encontra na parte de trás do aparelho (painel traseiro ou compressor). O dito símbolo será amarelo ou laranja. É símbolo de aviso de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos do refrigerante e do compressor. Fique longe da fonte de fogo durante o uso, serviço e descarte.

Colocação de alimentos nos diferentes compartimentos de acordo com a tabela abaixo

Compartimentos do Aparelho	Tipo de Alimentos
Prateleiras da porta do frigorífico	. Alimentos com conservantes naturais tais como: compotas, sumos, bebidas, condimentos. . Não coloque alimentos deterioráveis.
Gaveta dos frescos	. Fruta, verduras e vegetais devem ser armazenados separadamente. . Não guarde bananas, cebolas, batatas e alhos dentro do aparelho.
Prateleira inferior do compartimento do frio	Carne crua, frango, peixe (armazenamento de curto prazo).
Prateleira central do compartimento do frio	Lacticínios e ovos.
Prateleira superior do compartimento do frio	Alimentos que não necessitam de ser cozinhados tais como: pré cozinhados, carnes frias, sobras.
Prateleira da gaveta do congelador	. Alimentos de armazenamento de longo prazo. . Prateleira de gaveta inferior para carne crua, frango e peixe. . Prateleira do meio para vegetais e batatas fritas congeladas. . Prateleira de cima para gelados, fruta congelada, alimentos cozinhados congelados.
Congelador	. Alimentos de armazenamento de longo prazo. . Carne crua, frango, peixe, vegetais e batatas fritas congelados, gelados, fruta congelada, alimentos cozinhados congelados.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para garantir a sua segurança durante o manuseamento do aparelho, deverão ser considerados os seguintes símbolos de aviso encontrados no texto deste Manual de Instruções.

	AVISO A utilização inadequada do aparelho poderá levar a morte ou ferimentos graves.
	CUIDADO A utilização inadequada do aparelho poderá levar a resultados graves, dependendo das circunstâncias.
	AVISO As informações associadas ao ponto de exclamação, deverão ser rigorosamente cumpridas.
	O símbolo de proibição indica que determinados comportamentos são proibidos.

Estes avisos têm como objetivo assegurar a total segurança do utilizador. Certifique-se que não tem qualquer dúvida antes de proceder à instalação ou utilizar o aparelho. Se necessitar de algum esclarecimento, por favor contacte o Serviço Pós-Venda.

UTILIZAÇÃO

Este aparelho destina-se apenas para utilização doméstica e nunca para fins profissionais e/ou industriais. É apropriado para arrefecer, congelar e armazenar alimentos congelados assim como para fazer cubos de gelo. Se o aparelho for utilizado incorretamente, o fabricante e/ou importador não poderá ser responsabilizado por qualquer dano causado.

Por motivos de segurança e de garantia, não são permitidas quaisquer alterações ao aparelho. Se utilizar o aparelho para fins comerciais ou outro propósito que não seja o congelamento de alimentos, o fabricante e/ou importador não poderá ser responsabilizado por qualquer dano causado. **Este aparelho não está projetado para funcionar com nenhum programador horário ou controlo à distância.**

ANTES DE LIGAR O APARELHO

Verifique cuidadosamente o aparelho antes de ligá-lo à corrente elétrica. Sob nenhuma circunstância deverá ligá-lo se este apresentar danos. Caso tal verifique, contacte o revendedor ou o serviço de pós-venda.

REFRIGERANTE

O produto refrigerante "Isobuteno (R600a)", utilizado no circuito de refrigeração do eletrodoméstico, é um gás com um elevado nível de compatibilidade ambiental mas que é, no entanto, inflamável. Está contido no circuito refrigerante do aparelho. Certifique-se que nenhum dos componentes do circuito refrigerante fica danificado durante o transporte ou instalação.

. Durante o transporte e a instalação do eletrodoméstico, certifique-se que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração são danificados.

. Se o circuito de refrigeração for danificado, evite o contacto com chamas descobertas (utilização de isqueiros, etc.) e certifique-se que o local onde o eletrodoméstico está localizado é bem arejado.

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO ELÉTRICA

. Este aparelho é bastante pesado. São precisas no mínimo duas pessoas na sua deslocação.

. É perigoso alterar as especificações deste aparelho ou de o tentar modificar de alguma forma.

. Antes de ligar o aparelho à corrente elétrica, certifique-se que a voltagem e a frequência indicada na etiqueta do aparelho corresponde à voltagem fornecida no seu domicílio. Este eletrodoméstico tem que estar ligado à terra. Este aparelho vem equipado com um cabo de alimentação que tem um fio de ligação à terra e a respetiva ficha tem que ser introduzida numa tomada que tenha ligação à terra. No caso de ocorrer um curto circuito, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico proporcionando um fio de fuga para a corrente elétrica. Se a tomada de ligação doméstica não tiver ligação à terra, ligue o aparelho a uma tomada de terra separada e em conformidade com os regulamentos em vigor, consultando um eletricitista qualificado. O fabricante e/ou importador declina qualquer responsabilidade, se não forem tomadas as devidas medidas de segurança acima descritas. Este aparelho obedece às Diretivas E.E.C Europeias.



AVISO

A tomada de ligação tem que ser de fácil acesso para que o aparelho possa ser desligado rapidamente em caso de emergência.

. Certifique-se que o aparelho não é colocado em cima do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação for danificado, este só deve ser substituído pelo Serviço Pós Venda.

. Qualquer tipo de instalação elétrica que seja necessária só deve ser feita por um técnico especializado.

. As peças que aquecem durante o funcionamento, não devem ficar expostas. Quando possível, a parte posterior do aparelho deve ficar perto da parede mas deve manter a distância suficiente para ventilação indicada nas instruções de instalação.

. Após ser colocado no local, o aparelho deve repousar durante 4 horas antes de ser ligado para que o refrigerante possa assentar.

Posicionamento

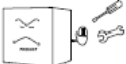
Instale o aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na etiqueta do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a 32°C
N	+16°C a 32°C
ST	+16°C a 38°C
T	+16°C a 43°C

SEGURANÇA DE CRIANÇAS

. Mantenha as crianças afastadas do painel de controlo do aparelho. Todos os produtos da embalagem do eletrodoméstico são perigosos e devem ser descartados de forma a ficarem fora do alcance das crianças. Estes produtos podem causar a morte por asfixia!

CUIDADOS A TER

 AVISO			
 NÃO FORÇAR	Todas as reparações ou desmontagem, deverão ser efetuadas apenas por um técnico qualificado. Tentar realizar uma destas tarefas por iniciativa própria, poderá resultar num incêndio, mau funcionamento ou danos pessoais. 	 PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO	Nunca salpique ou atire água para cima do aparelho, ou mesmo lave o aparelho, pois poderá ocorrer um curto circuito e choque elétrico. 
 PERIGO DE EXPLOÇÃO	Recipientes que contenham gases ou líquidos inflamáveis, poderão verter a baixas temperaturas. Existe o risco de explosão! Não guarde nenhum recipiente com materiais inflamáveis no aparelho, tais como latas de spray, extintores, tinteiros, etc. 	 PROIBIDO	Não danifique, modifique, dobre excessivamente, torça ou prenda o cabo de alimentação. Também a colocação de objetos pesados sobre o cabo de alimentação ou comprimi-lo num local apertado, poderá danificá-lo e resultar num choque elétrico ou incêndio. 
 PROIBIDO	Utilize uma tomada independente e com ligação à terra. Não utilize extensões, pois poderá resultar em choque elétrico, sobreaquecimento e incêndio. 	 INFLAMÁVEL	Nunca utilize <i>sprays</i> inflamáveis ou deixe substâncias inflamáveis perto do aparelho. As faíscas resultantes da tomada elétrica poderá resultar numa explosão e incêndio. 
 PROIBIDO	Não armazene garrafas ou outros recipientes de vidro no congelador. O seu conteúdo depois de congelado, provoca a dilatação dos recipientes, partindo-os, e originando o perigo de danos físicos. 		Bebidas que contenham um nível elevado de álcool, deverão ser apenas armazenados na posição vertical. Evite que as partes plásticas e vedantes da porta sejam contaminados por óleos. Caso contrário, poderão surgir alguns buracos entre as partes de plástico e vedantes da porta. Não cubra nem tape os orifícios de ventilação e exaustão. 
 PROIBIDO	Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado no interior. A utilização do aparelho num local exposto à chuva, poderá resultar em curto circuito e choque elétrico. 	 PROIBIDO	Nunca coloque objetos pesados ou que contenham água sobre o aparelho. Os objetos podem cair e causar danos e, a água entornada poderá danificar a insuflação dos componentes elétricos e resultar num curto circuito. 

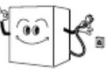
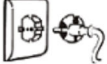
CUIDADOS A TER

 AVISO	
! Instale o aparelho num local, cuja superfície seja suficientemente firme para suportar o peso do aparelho. Se a superfície não for robusta ou estável, bem como se o aparelho não estiver corretamente posicionado, este poderá cair, não só ficando danificado, bem como os produtos armazenados poderão cair, ou ainda o utilizador poderá sofrer danos pessoais. NOTA: O aparelho fica mais pesado com a colocação de garrafas no seu interior. 	Se detetar alguma fuga de gás, por favor não toque no aparelho. Feche o fornecimento de gás e abra as portas e janelas para uma ventilação adequada. A fuga de gás poderá causar uma explosão, incêndio e danos graves.  PERIGO DE EXPLOSAO 
! Instale o aparelho num local que não esteja exposto à chuva. A utilização de um aparelho que tenha sido exposto à chuva, poderá resultar num curto circuito e choque elétrico. 	! Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor. O desempenho de refrigeração fica reduzido, se o aparelho estiver perto de fontes de calor tais como, fogões, fornos, micro ondas, aquecedores, luz solar, etc. 
! A desmontagem e descarte do aparelho, deverá ser efetuado por especialistas. 	! Caso o aparelho necessite de ficar temporariamente armazenado, certifique-se em guarda-lo num local afastado das crianças brincarem, tomando ainda precauções que a porta não fique totalmente fechada. Deste modo, será minimizado o risco de uma criança ficar presa no interior do aparelho.
! Não permita que este aparelho seja utilizado como um brinquedo pelas crianças. Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do equipamento e compreendidos os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. Não permita que os animais de estimação permaneçam perto ou junto ao aparelho.	

NO CASO DE MAU FUNCIONAMENTO

Se ocorrer uma avaria no aparelho, veja por favor primeiro a tabela "Detecção e Resolução de Problemas" disponível neste manual. Se na informação dada não existir a ajuda necessária, não tente reparar o aparelho por sua iniciativa.

CUIDADOS A TER

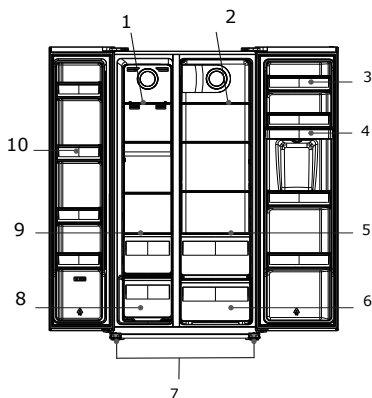
 CUIDADO	
MANTER NUM LOCAL BEM VENTILADO Certifique-se em manter uma distância mínima de 50 mm entre o aparelho e a parede, bem como uma distância mínima de 50 mm entre a parte superior e a parte lateral de abertura da porta. Se não existir espaço entre os objetos, a capacidade de refrigeração ficará afetada.  50 mm	Se inevitavelmente o aparelho estiver instalado num local húmido, instale também um dispositivo interruptor de curto circuito. Caso este não seja instalado, poderá ocorrer choque elétrico.  dispositivo interruptor de curto circuito
 PROIBIDO Nunca se pendure na porta ou suba para o aparelho. Este pode virar ou cair, provocando danos pessoais e materiais. 	 RETIRAR FICHA DA TOMADA Retire a ficha da tomada, antes de deslocar o aparelho e, certifique-se que o cabo de alimentação não ficou danificado durante a deslocação. Um cabo de alimentação danificado, poderá resultar num choque elétrico e/ou incêndio. 
 PROIBIDO Nunca toque no cabo de alimentação, outros componentes elétricos ou manuseie o aparelho com as mãos molhadas ou húmidas, pois poderá resultar num choque elétrico. 	 PROIBIDO Nunca utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado ou a tomada não estiver firmemente instalada. Caso contrário, poderá correr um curto circuito e perigo de incêndio. 
 Ao retirar a ficha da tomada, segure pelo corpo principal da ficha do cabo de alimentação perto da tomada. Retirar a ficha puxando pelo cabo de alimentação, poderá não só parti-lo, bem como resultar num possível sobreaquecimento e incêndio. 	 Certifique-se que o aparelho não vira ou caia quando este é deslocado. Quando posicionado ou deslocado, o aparelho não pode estar colocado ou inclinado a um ângulo inferior a 45° nem virado ao contrário. A sua queda ou inclinação superior à recomendada, poderá causar sérios danos físicos ao utilizador e ao próprio aparelho. 
 Se o aparelho ou cabo de alimentação ficarem danificados, deverão ser alvo de intervenção por um técnico especializado. Em nenhuma circunstância deve tentar efetuar qualquer tipo de reparação por sua iniciativa. As reparações efetuadas por pessoal não especializado podem resultar em danos ao utilizador ou ao próprio aparelho. Contacte o Serviço Pós-Venda para qualquer reparação que seja necessária. Nunca utilize o aparelho com o cabo de alimentação, ficha, revestimento exterior, termostato ou cobertura lateral danificados. Nunca dobre o cabo de alimentação, nem permita que entre em contacto com objetos cortantes ou pontiagudos. Nunca cubra as entradas e saídas de ar do aparelho.	

CUIDADOS A TER

- . Este aparelho destina-se apenas para uso doméstico. Se o aparelho for utilizado comercialmente ou para outros efeitos que não sejam os descritos neste manual, o fabricante e/ou importador não se responsabilizam por qualquer dano que ocorra relacionado com essa utilização, incorrendo na perda imediata da Garantia.
- . Alimentos congelados que descongelem, não devem ser congelados novamente.
- . Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador.
- . O consumo de alimentos retirados diretamente do congelador pode resultar em queimaduras causadas pelo gelo.
- . Não retire alimentos do congelador com as mãos húmidas ou molhadas, pois pode causar escoriações ou queimaduras de gelo.
- . Os prazos de congelamento indicados nas embalagens dos alimentos devem ser seguidos, para assegurar a qualidade dos mesmos.

Descrição do Aparelho

1. Prateleiras do congelador
2. Prateleiras da frigorífico
3. Prateleiras da porta do frigorífico
4. Tanque de água
5. Tampas das Gavetas de legumes no Frigorífico
6. Gavetas de vegetais do Frigorífico
7. Pés niveladores
8. Gavetas do congelador
9. Tampas da gaveta do congelador
10. Prateleiras da porta do congelador



NOTA: Devido à modificação contínua dos aparelhos, o aparelho poderá ser ligeiramente diferente em relação à figura apresentada neste manual.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Retire todas as fitas de fixação. Lave o interior do aparelho com um pouco de água morna com bicarbonato de soda diluído (5 ml para 0.5L de água). Não utilize sabão ou detergentes, pois pode deixar resíduos do aroma dos mesmos. Seque bem o interior do aparelho.

CONSELHOS NA UTILIZAÇÃO DO APARELHO

De modo a obter o melhor resultado no desempenho do aparelho, é fundamental respeitar as indicações do presente manual.

Dê tempo suficiente ao aparelho para fazer frio antes de introduzir alimentos. O ideal será aguardar 24 horas antes de introduzir alimentos nos compartimentos de frio e congelador.

FUNCIONAMENTO DO APARELHO

A temperatura interior do aparelho é afetada pelas seguintes situações:

- Temperatura Ambiente.
- Número de vezes que a porta do aparelho é aberta.
- Quantidade de alimentos armazenados no interior do aparelho.
- Posição em que se encontra o aparelho.

Para determinar a temperatura ideal de funcionamento do aparelho, todos estes aspetos têm de ser considerados e algumas experiências podem ter que ser feitas.

Acessórios

Prateleiras amovíveis

As paredes do compartimento de frio são equipados com uma série de calhas para colocar as prateleiras na posição desejada.



Posicionar as prateleiras da porta

De modo a permitir o armazenamento de alimentos de vários tamanhos, as prateleiras das portas podem ser removidas. Para fazer estes ajustes, proceda do seguinte modo: puxe a prateleira gradualmente no sentido das setas até liberta-la.



Armazenagem de Alimentos Frescos



Este símbolo significa que os alimentos congelados podem ser guardados no congelador durante algumas semanas. O tempo de armazenagem depende do tipo de alimento e deve ver as indicações na embalagem. Pequenas quantidades de alimentos frescos podem ser congelados.

. Não coloque recipientes de plástico e/ou vidro ainda quentes no compartimento de frio.

. Não coloque alimentos diretamente encostados na parede interior do compartimento de frio.

Nota: Os alimentos colocados dentro do aparelho devem estar sempre bem isolados de forma a evitar que sequem e deixem cheiros que possam ser absorvidos pelos outros alimentos. Os seguintes produtos podem ser utilizados para embalar os alimentos:

- Película aderente ou sacos plásticos com fecho;
- Caixas herméticas tipo "Tupperware";
- Folha de alumínio.

Armazenagem de Alimentos Congelados

. Não congele uma quantidade muito grande de alimentos de uma só vez (máx. de 10 Kg em 24h). A qualidade dos alimentos é preservada mais eficientemente quando é congelada rapidamente.

. Deixe arrefecer os alimentos na totalidade antes de os congelar. A colocação dos alimentos quentes no congelador aumenta a formação de gelo e o consumo de energia.

. Por favor verifique os prazos de validade dos alimentos indicados nas respetivas embalagens.

. Os alimentos que descongelam e que não são cozinhados ou consumidos de imediato nunca devem ser congelados novamente.

. Recipientes que contêm produtos inflamáveis podem sofrer fugas em temperaturas mais baixas podendo resultar no risco de explosão! Não guarde este tipo de recipiente com materiais inflamáveis como latas de spray, recargas de extintores etc, no interior do congelador.

. Garrafas e latas não devem ser colocadas dentro do congelador pois podem rebentar quando congelam e, no caso de bebidas gaseificadas estas podem até explodir. Nunca coloque bebidas como limonada, sumos, cerveja, vinho, espumante, etc, dentro do congelador.



- Não coloque recipientes selados ou bebidas gaseificadas no congelador pois estes ganham pressão e podem explodir e danificar o congelador.

- Cubos de gelo e gelados não devem ser consumidos logo após serem retirados do congelador pois o gelo pode causar queimaduras de pele.

- Os prazos de armazenagem dos alimentos congelados indicados nas respetivas embalagens devem ser respeitados.

- Alimentos congelados não devem ser congelados novamente após já terem descongelado. Não retire alimentos do congelador com as mãos molhadas ou húmidas pois pode sofrer escoriações ou queimaduras causadas pelo gelo.



CONSELHOS ÚTEIS

- Qualquer embalagem de alimentos congelados que seja aberta e não seja consumida na totalidade, deve ser embalada novamente de forma a que não permita a evaporação que resulta na secagem ou “queimadura de gelo” do alimento.
- Alimentos congelados que por lapso sejam descongelados devem ser consumidos de imediato ou deitados fora. Como alternativa, se o alimento não estiver cozinhado e não descongelou na totalidade, pode ser cozinhado e depois congelado.
- Verifique a data de validade dos alimentos congelados e faça a rotação dos alimentos regularmente. Apesar da armazenagem dos alimentos congelados durante mais tempo do que é recomendado não ser prejudicial para a saúde, o sabor e a textura dos alimentos sofre alterações.

- Evite comprar alimentos congelados se não tiver a possibilidade de os guardar imediatamente no congelador após a sua compra. A utilização de um recipiente térmico é aconselhável para manter a temperatura dos alimentos congelados até chegar a casa e os poder colocar de imediato no congelador.
- Mantenha o espaço de tempo desde que compra alimentos congelados e os coloca no congelador o mais reduzido possível.
- Não coloque os alimentos muito juntos no congelador pois é necessário que o ar possa circular entre eles.
- Não congele alimentos que não estejam devidamente isolados.
- Certifique-se que coloca etiquetas nos alimentos com a data em que os congela para assim poder assegurar que os alimentos são consumidos dentro do prazo em que se encontram em melhores condições.
- Retire os alimentos que já não se apresentam nas melhores condições e limpe o interior do congelador. Ver instruções de **Limpeza e Manutenção**.

CONSELHOS ÚTEIS SOBRE A POUPANÇA DE ENERGIA

- Não coloque o eletrodoméstico perto de fontes de calor como um fogão, máquina de lavar loiça ou um aquecedor.
- Coloque o aparelho num local fresco e bem arejado e certifique-se que as áreas de ventilação não ficam obstruídas.
- Evite a ocorrência de formação de gelo colocando os alimentos que vai congelar em embalagens bem isoladas.
- Deixe arrefecer completamente os alimentos antes de os colocar no frigorífico ou congelador.
- Os alimentos que vão ser congelados devem ser colocados primeiro dentro do frigorífico antes de serem transferidos para o congelador.
- Os alimentos devem ser descongelados dentro do frigorífico. Este processo assegura um descongelamento feito de forma segura e reduz o trabalho da unidade de refrigeração.
- Evite manter a porta do aparelho aberta durante muito tempo ou de a abrir e fechar com muita frequência. Em ambos os casos a entrada de ar quente irá obrigar o compressor a ligar e desligar frequentemente sem ser necessário.

NOTA: Tempo máximo de conservação na falta de energia: 8 horas.

DISPENSADOR DE ÁGUA

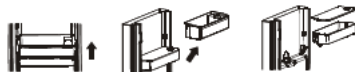
Notas Importantes:

1. Só deve ser usada água purificada no dispensador de água. Água quente, bebidas quentes, ou bebidas gaseificadas que contenham dióxido de carbono, tais como refrigerantes de cola, sumo, águas com gás, etc, não são apropriadas.
2. Não é permitido retirar água por injeção, retirando o depósito de água da porta.
3. A quantidade máxima de água por injeção deverá ser inferior à escala máxima indicada na caixa de água.
4. Em caso de anomalia na extração de água, verifique se o depósito de água está corretamente colocado na sua base.
5. Certifique-se que o depósito de água está vazia antes de retirá-la e/ou deslocá-la.
6. Os componentes da válvula de água não são amovíveis.
7. Se o dispensador de água for utilizado pela primeira vez ou se esteve inutilizado durante algum tempo, terá de ser desmontado e limpo antes da extração e consumo de água.
8. Se o dispensador de água não for utilizado durante um período longo de tempo, então sugere-se que a água residual no dispensador de água seja drenada, introduzindo em seguida água limpa.
9. Sugere-se que o mecanismo do dispensador de água seja limpo a cada 3 – 6 meses.
10. Caso seja utilizada uma solução de limpeza no dispensador de água, então sugere-se que antes da extração da água e seu consumo, a água seja drenada na quantidade de 5 – 6 chávenas, após a reinstalação do depósito de água.
11. Durante a abertura/fecho da porta, não exerça força em excesso, de modo a prevenir o transbordo de água devido à agitação no interior do depósito de água.

DESCRIÇÃO DO DISPENSADOR DE ÁGUA

Antes de usar o dispensador de água pela primeira vez, retire e limpe o depósito de água localizado no interior do compartimento de frio.

1. Retire primeiro a prateleira, remova em seguida o depósito de água com a cobertura. Separe a cobertura e lave o depósito e a cobertura.



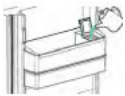
2. Depois da limpeza, a reposição do depósito de água, cobertura e prateleira deverá ser como a imagem abaixo:



3. Limpe a alavanca no exterior da porta do frigorífico.

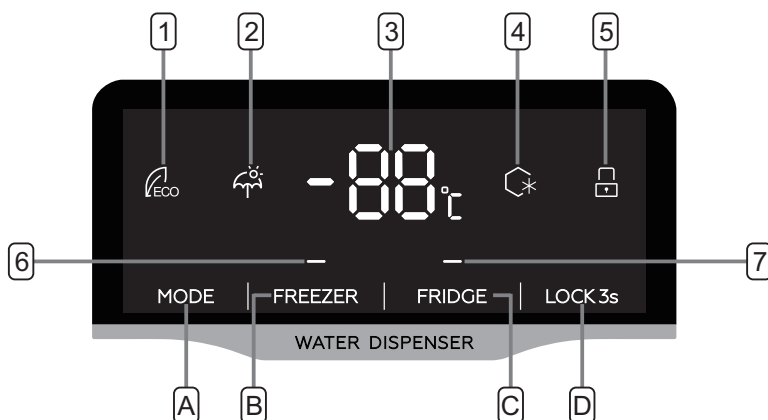


UTILIZAÇÃO DO DISPENSADOR DE ÁGUA

Encher o depósito de água 1. Abra a pequena tampa no topo do depósito de água. 2. Introduza água purificada até à marca limite de 3L. 3. Feche a tampa. Certifique-se que está bem fechada.	
Extrair água . Empurre gentilmente a alavanca utilizando um copo. . A água é extraída quando a alavanca é empurrada para dentro. A extração de água é interrompida quando a pega regressa à sua posição original.	
ATENÇÃO: 1. Só deve ser usada água purificada no dispensador de água. Bebidas quentes, ou bebidas gaseificadas que contenham dióxido de carbono, tais como refrigerantes de cola, sumo, águas com gás, etc, não são apropriadas. 2. Não é permitido retirar água por injeção, retirando o depósito de água da porta. 3. A quantidade máxima de água por injeção deverá ser inferior à escala máxima indicada na caixa de água. 4. Não bata com a estrutura do recipiente no sentido ascendente, enquanto está a introduzir água.	

Uso diário

1.1 Modo de utilização do painel de controle



1.2 Botões

- A Configurações do Modo
- B Regulação da Temperatura do Congelador
- C Regulação da Temperatura do Frigorífico
- D Bloquear ou Desbloquear

1.3 Utilização do Painel de Controle

- 1 Modo ECO
- 2 Modo de Férias
- 3 Temperatura do Congelador ou do Frigorífico
- 4 Supercongelamento
- 5 Ícone de bloqueio
- 6 Ícone de temperatura do Congelador
- 7 Ícone de temperatura do Frigorífico

Botão de Modo:

Pressione para selecionar o modo de funcionamento de ECO-Holiday - Super Congelamento - Configuração do utilizador. Ajuste de temperatura do Frigorífico. Ajuste de temperatura do Frigorífico: válido no modo de configuração do utilizador e do modo super congelamento.

Uso diário

Pressione este botão para entrar na configuração de temperatura do compartimento do refrigerador. Neste momento, o ícone da temperatura da geladeira acende e o tubo digital de temperatura pisca. Pressione este botão continuamente e a temperatura irá alternar entre -2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C " em sequência; após a seleção, será confirmado após piscar por 5s.

Ajuste de temperatura do congelador

Ajuste da temperatura do congelador: é válido no modo de configuração do usuário e no modo de férias. Pressione esta tecla para entrar na configuração de temperatura do freezer. Neste momento, o ícone da temperatura de congelamento acende e o tubo digital de temperatura pisca. Pressione este botão continuamente e a temperatura irá alternar entre -14°C e -22°C em sequência; após a seleção, será confirmado após piscar por 5s.

Bloquear ou desbloquear

Pressione e segure este botão para entrar/sair da função de bloqueio.

Função de desbloqueio: No estado bloqueado, pressione e segure por 3 segundos, a campainha soará por um longo tempo e todos os botões serão desbloqueados.

Função de bloqueio: No estado desbloqueado, pressione e segure por 3 segundos, a campainha soará por um longo tempo e todos os botões serão bloqueados.

Exibição

- 1 Modo ECO, o refrigerador funciona na configuração de menor consumo de energia.
- 2 Modo férias desliga o compartimento do frigorífico, liga apenas o compartimento do congelador para arrefecer a sua temperatura, o que irá poupar o consumo de energia.
- 3 Exibir a temperatura do freezer ou geladeira.
- 4 O SUPER CONGELAMENTO resfria o compartimento do congelador até a temperatura mais baixa por aproximadamente 6 horas. Em seguida, a temperatura definida antes do modo super é restaurada automaticamente.
- 5 LOCK, o símbolo acenderá se os botões estiverem bloqueados.
- 6 Exibe a temperatura de configuração do compartimento do congelador.
- 7 Exibe a temperatura de configuração do compartimento do refrigerador.

Uso diário

Alarme de porta aberta

Se a porta for aberta por 60 segundos, o buzzer soará o alarme de acordo com as seguintes regras: Bipe 5 vezes na frequência de 1 Hz, pare por 30 segundos: repita este ciclo até a porta fechar.

Modo	Ícone	Exibição de temperatura do congelador	Visor de temperatura da geladeira
ECO		Inteligente configurações com base na temperatura ambiente	
Feriado		Mantenha a configuração de temperatura original	17°C
Super congelante		-25°C	Mantenha a configuração de temperatura original

Bloquear ou desbloquear

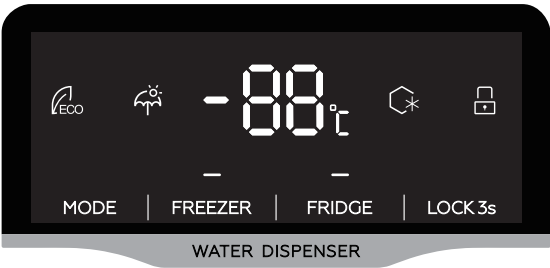
Pressione e segure este botão para entrar/sair da função de bloqueio.

Função de desbloqueio: No estado bloqueado, pressione e segure por 3 segundos, a campainha soará por um longo tempo e todos os botões serão desbloqueados.

(O ícone de cadeado se apaga)

Função de bloqueio: No estado desbloqueado, pressione e segure por 3 segundos, a campainha soará por um longo tempo e todos os botões serão bloqueados.

(ícone de cadeado acende)

Temperature Setting Recommendation	
Temperatura ambiente	Configuração de temperatura
	
Verão	Frigorífico a 4° C
	Congelador a - 18° C
Normal	Frigorífico a 4° C
	Congelador a - 18° C
Inverno	Frigorífico a 4° C
	Congelador a - 18° C

- ## Impacto no armazenamento de alimentos .

- Na configuração recomendada, o melhor tempo de armazenamento do Frigorífico não é superior a 3 dias.
- Na configuração recomendada, o melhor tempo de armazenamento do Congelador não é superior a 1 mês.
- O melhor tempo de armazenamento pode diminuir em outras configurações.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO APARELHO

Por motivos de higiene, o interior do aparelho, incluindo os seus acessórios, deverão ser limpos regularmente.

CUIDADO! Antes de efetuar qualquer tipo de manutenção ou limpeza no aparelho, deve desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada. Perigo de choque elétrico!

Nunca utilize uma máquina de limpeza a vapor. A humidade pode acumular-se nos componentes elétricos. Perigo de choque elétrico! Os vapores quentes poderão danificar os componentes de plástico. O aparelho deve ser bem seco após a sua limpeza e colocado no seu lugar original, antes de voltar a funcionar.

IMPORTANTE: Óleos voláteis e solventes orgânicos podem danificar os componentes de plástico, tais como, sumo de limão ou de laranja, ácido butírico, produtos de limpeza que contenham ácido acético.



. Não permita que tais substâncias entrem em contacto com os componentes do aparelho.

. Não utilize produtos abrasivos (quer nas superfícies do interior e exterior do aparelho), tais como escovas, esfregões de arame, álcool etílico, benzina, lixívia, diluentes, etc, pois causará danos irreversíveis à superfície do aparelho.

. Retire os alimentos do congelador. Guarde-os num local fresco e bem protegidos.

. Limpe o interior do aparelho e os acessórios com água morna com bicarbonato de soda diluído (5 ml para 0.5 L de água). Passe por água limpa e seque bem.

. Depois de tudo bem seco, ligue novamente o aparelho.

NOTA: Certifique-se que não existem obstruções a impedir que a porta do eletrodoméstico fique devidamente fechada.

Limpeza Exterior

. Limpe o exterior do aparelho com água e um pouco de detergente neutro.

. É aconselhável que seja feita uma limpeza periódica (uma ou duas vezes por ano) ao sistema de refrigeração do aparelho localizado na parte posterior do mesmo utilizando um aspirador ou um pano do pó. A acumulação de pó afeta o desempenho do aparelho assim como o consumo de energia elétrica que passa a ser superior.

. Devido à existência de cantos agudos na parte inferior do aparelho, deve ter muito cuidado ao proceder à limpeza do mesmo.

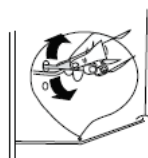
. Poderá ocorrer alguma condensação no exterior do aparelho, possivelmente devido a uma alteração da temperatura ambiente. Seque as superfícies com um pano seco e suave. Se a ocorrência persistir, contacte o serviço de assistência técnica.

Descongelo do aparelho

. Os compartimentos do frigorífico e congelador descongelam-se automaticamente. Este aparelho é No Frost. A água resultante do processo de descongelação, sairá por um orifício de drenagem em direção a um depósito de água perto do compressor, cujo calor do tubo do condensador irá evaporar a água derretida.

Limpeza do orifício de drenagem

Para evitar o escoamento de água no frigorífico, limpe periodicamente o orifício de drenagem na parte de trás do compartimento do frigorífico. Use um limpador para limpar o orifício de drenagem como indica a imagem da direita.



NOTA: Se pretender descongelar o compartimento do congelador manualmente, terá de retirar a ficha da tomada, deixando a porta aberta. Retire os alimentos e a prateleira. **ATENÇÃO: Ao retirar a ficha da tomada, desliga o aparelho na totalidade, isto é, os compartimentos de frigorífico e congelador ficam desligados.**

Poderá colocar uma taça de água quente do compartimento do congelador para acelerar o descongelamento, devendo a água derretida ser retirada e o compartimento seco em seguida. Nunca utilize objetos cortantes e/ou pontiagudos na remoção do gelo, pois poderá danificar o aparelho.

Depois de terminado o processo de descongelamento, lave o interior com uma solução de água morna com bicarbonato de soda diluído, secando em seguida. Lave as prateleiras e gavetas, secando-as e colocando-as em seguida na sua posição original.

Ocorrência de falha de energia

No caso de ocorrer uma falha de energia quando tem alimentos no congelador, mantenha a porta fechada.

IMPORTANTE: No caso de descongelamento acidental, como por exemplo se o corte de funcionamento de energia for superior ao indicado na Ficha Técnica como "Tempo de aumento da temperatura", os alimentos descongelados deverão ser consumidos no maior curto espaço de tempo ou cozinhados imediatamente, podendo ser posteriormente congelados.

Quando o aparelho não é utilizado

Quando o aparelho não é utilizado durante um longo período de tempo, deve desligar o aparelho, retirar a ficha da tomada, retirar todos os alimentos e limpar o seu interior. A porta deve ficar ligeiramente aberta de forma a evitar a formação de maus cheiros.

DETEÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

ANTES de contactar o Serviço Pós Venda para solicitar algum tipo de manutenção, por favor verifique os seguintes pontos:

Se após estas verificações o problema ainda persistir, contacte o Serviço Pós Venda.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O eletrodoméstico não funciona.	O aparelho está desligado.	Pressione o botão "Ajust" (Ajuste) durante 5 segundos para ligar o aparelho.
	A ficha não está bem introduzida na tomada ou está solta.	Reintroduza a ficha na tomada.
	O fusível queimou ou tem defeito.	Certifique-se que não está nenhum fusível queimado e substitua-o se necessário.
	A tomada está com defeito.	Certifique-se que a ficha está devidamente introduzida na tomada.
As portas não fecham corretamente.	O congelador está com muito gelo.	Verifique se há algum alimento ou bebida a bloquear a porta do congelador. Descongele o congelador.
	A gaveta de legumes e do congelador estão mal posicionadas.	Verifique se a gaveta de legumes e do congelador estão bem colocadas, bem como se algum produto está tombado nalguma prateleira.
	As juntas estão sujas.	Limpe as juntas.
	O aparelho está desnivelado.	Nivele os pés e certifique-se que o aparelho funciona numa superfície segura e estável.
Os alimentos estão quentes.	A temperatura não está devidamente ajustada.	Por favor consulte a secção "Seleção de Temperatura".
	A porta esteve aberta por um longo período.	Mantenha a porta aberta apenas o tempo necessário.
	Uma grande quantidade de comida quente foi introduzida no aparelho nas últimas 24 horas.	Regule a temperatura para a posição de mais frio, temporariamente.
	O aparelho está perto de uma fonte de calor	Por favor consulte a secção "Conselhos úteis sobre a poupança de energia".
O aparelho arrefece demasiado.	A temperatura selecionada é muito baixa.	Regule o termostato para uma temperatura mais quente temporariamente.
Emissão de ruídos.	O aparelho não está nivelado.	Certifique-se que os pés estão bem nivelados e o aparelho está numa superfície segura e estável.
	O aparelho está a tocar algum objeto circundante.	Afaste ligeiramente o aparelho.
	Um componente (por ex. um tubo) está a tocar noutro componente ou na parede.	Se necessário, afaste cuidadosamente o componente.
Água no chão.	O orifício de drenagem está obstruído.	Por favor consulte a secção "limpeza do orifício de drenagem".
O painel lateral está quente.	O condensador está no interior do painel.	É normal.

DETEÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

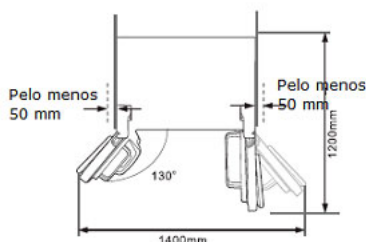
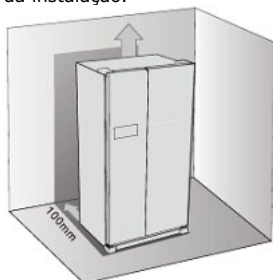
NOTA: Estas características não são consideradas anomalias de funcionamento:

- . Barulho sussurrante pelos tubos de refrigeração.
- . Zumbido: O compressor irá emitir um zumbido, especialmente quando este começa a trabalhar ou quando é desligado.
- . Ranger: O fluir do refrigerante no interior do aparelho poderá ranger, o que é normal.

INSTALAÇÃO

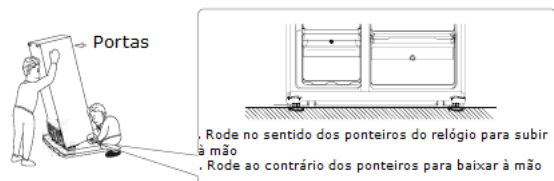
Espaço requerido.

- . Escolha um local sem exposição solar direta.
- . Escolha um local com espaço suficiente para a abertura da porta. Mantenha pelo menos 50 mm de intervalo entre os dois lados.
- . Escolha uma superfície plana, nivelada e estável.
- . Assegure-se que existe espaço suficiente do lado direito, esquerdo, posterior e superior, aquando da instalação.



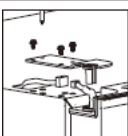
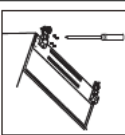
Nivelar o aparelho.

- . Para fazer isto, ajuste os dois pés ajustáveis na parte da frente do aparelho.
- . Se o aparelho não estiver nivelado, as portas e o alinhamento das borrachas não ficarão corretamente protegidas.



RETIRAR AS PORTAS

- . **Ferramentas necessárias:** Chave de fendas Philips e Chave de fendas lisa.
- . Certifique-se que a ficha está retirada da tomada e o aparelho vazio.
- . Para retirar as portas, é necessário inclinar o aparelho para trás. Deverá imobilizar o aparelho em algo sólido, para que não escorregue durante o processo de reversão da porta.
- . Os acessórios devem ser removidos e colocados num local seguro, para posterior reinstalação da porta.
- . Não deite o aparelho, pois poderá danificar o sistema de refrigeração.
- . É aconselhável que o processo de reversão da porta seja executado por 2 pessoas.

1. Retire a capa da dobradiça superior com a chave Philips.	
2. Desligue a armadura.	
3. Desaparafuse a dobradiça superior.	
4. Levante a porta e coloque-a numa superfície suave e esponjosa.	
5. Desaparafuse as dobradiças inferiores.	
6. Depois de posicionado o aparelho, instale as portas no processo oposto.	

Content

1. Safety Information	Page 1-9
2. Overview	Page 10
3. Installation	Page 11-14
4. Daily Use	Page 15~22

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

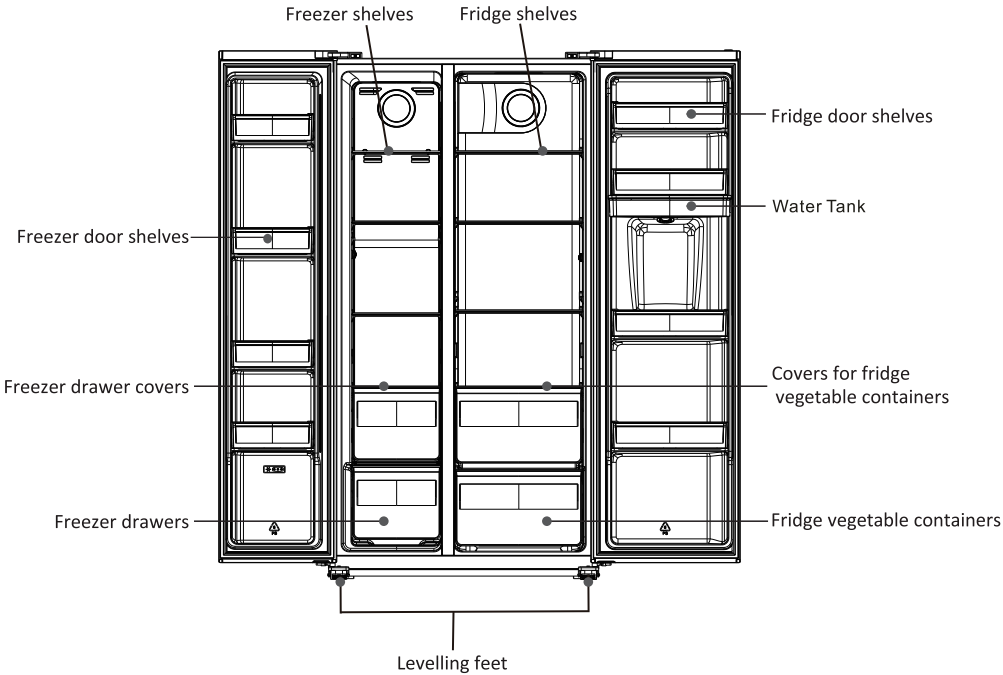


 **WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.

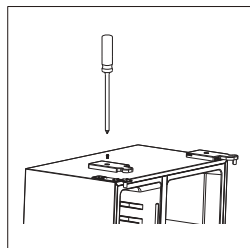
Installation

Remove the doors

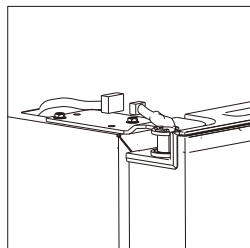
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door removing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

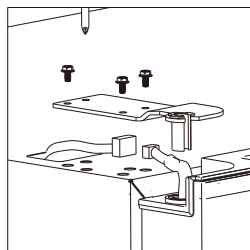
1. Unscrew hinge cover by Philips screwdriver.



2. Disconnect the harness.

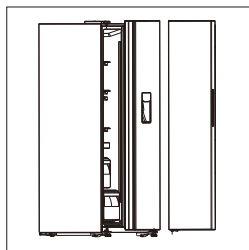


3. Unscrew top hinge.

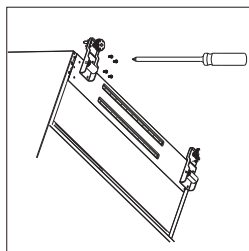


Installation

4. Lift the door and place it on a soft pad. Then remove another door as same process.



5. Unscrew bottom hinges.

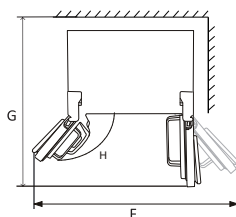
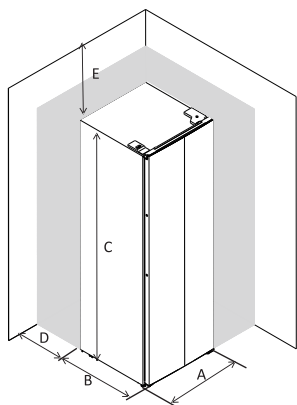


6. After the appliance is positioned, install the doors as reversed process.

Installation

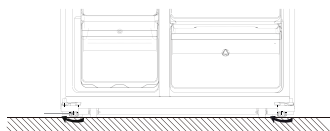
Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides and back.



A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

Levelling the refrigerator



- Clockwise rotate feet to heighten them by hand.
- Anticlockwise rotate feet to lower them by hand.

Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperature: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperature: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;(N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;(ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;(T)

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;



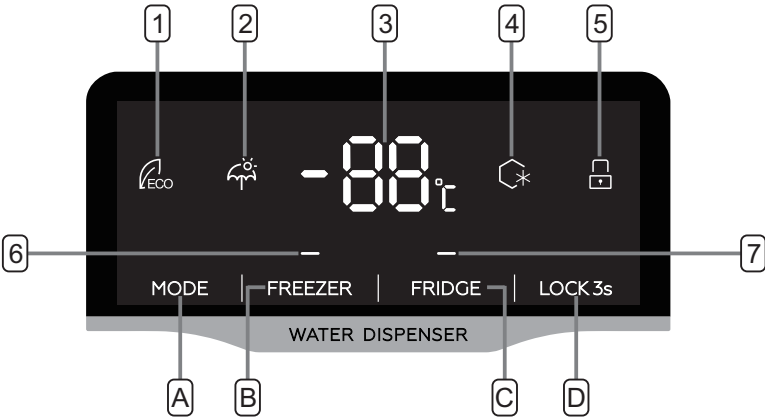
Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose.

Daily Use

1.1 Using the control panel



1.2 Buttons

- A Mode settings
- B Freezer temperature adjustment
- C Fridge temperature adjustment
- D Lock or unlock

1.3 Using the control panel

- 1 ECO mode
- 2 Holiday mode
- 3 Freezer or fridge temperature
- 4 Super freezing
- 5 Lock icon
- 6 Freezer temperature icon
- 7 Fridge temperature icon

Mode button:

Press to select running mode from ECO- Holiday- Super freezing - User's setting

Fridge temperature adjustment

Fridge temperature adjustment: it is valid in the user's setting mode and the super freezing mode.

Daily Use

Press this button to enter the temperature setting of the fridge compartment. At this time, the icon of the fridge temperature lights up, and the temperature digital tube flashes. Press this button continuously and the temperature will cycle between “2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C” in sequence; after selection, it will be confirmed after flashing for 5s.

Freezer temperature adjustment

Freezer temperature adjustment: it is valid in user's setting mode and holiday mode. Press this key to enter the temperature setting of the freezer. At this time, the icon of the freezing temperature lights up, and the temperature digital tube flashes. Press this button continuously and the temperature will cycle between -14°C and -22°C in sequence; after selection, it will be confirmed after flashing for 5s.

Lock or unlock

Long press this button to enter/exit the lock function.

Unlock function: In locked state, press and hold for 3 seconds, the buzzer will beep for a long time, and all buttons will be unlocked.

Lock function: In the unlocked state, press and hold for 3 seconds, the buzzer will beep for a long time, and all buttons will be locked.

Display

- 1 **ECO** mode, the refrigerator runs in lowest energy consumption setting.
- 2 **Holiday mode**, turn off the fridge compartment, only turn on the freezer compartment to cool its temperature, which will save the energy consumption.
- 3 Display the temperature of freezer or fridge.
- 4 **SUPER FREEZING** cools the freezer compartment to the lowest temperature for approx.6 hours. Then the temperature set before super mode is automatically restored.
- 5 **LOCK**, the symbol will light on if buttons are locked.
- 6 Display the setting temperature of freezer compartment.
- 7 Display the setting temperature of fridge compartment.

Daily Use

Door open alarm

If the door is opened for 60 seconds, the buzzer will sound the alarm according to the following rules: Beep 5 times at 1Hz frequency, stop for 30 seconds; repeat this cycle until the door closes.

Mode	Icon	Freezer temperature display	Fridge temperature display
ECO		Smart settings based on ambient temperature	
Holiday		Keep the original temperature setting	17°C
Super freezing		-25°C	Keep the original temperature setting

Lock or unlock

Long press this button to enter/exit the lock function.

Unlock function: In locked state, press and hold for 3 seconds, the buzzer will beep for a long time, and all buttons will be unlocked.

(Lock icon lights off)

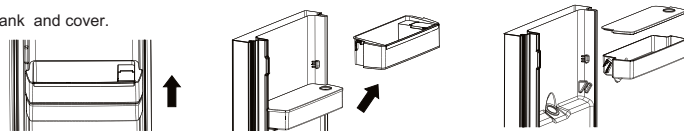
Lock function: In the unlocked state, press and hold for 3 seconds, the buzzer will beep for a long time, and all buttons will be locked.

(Lock icon lights up)

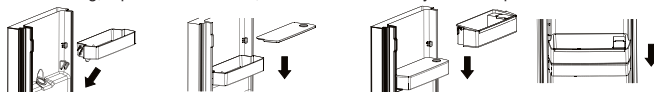
Daily Use

Before using the water dispenser for the first time, remove and clean the water tank located inside the fridge compartment.

1. Lift and take off tank balcony first, then take off water tank with cover. Detach the cover to wash and clean the tank and cover.



2. After cleaning, reposition water tank, cover and tank balcony as below process.

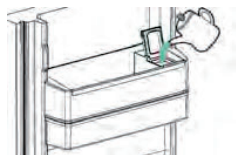


3. Clean the dispenser pad outside the fridge door.



Filling the water tank with water

1. Open the small lid.



2. Fill the water tank with drinkable water up to 2.5 L line.
3. Close the small lid on the cover.



Dispensing

To dispense water, push the dispenser pad gently, using a glass or container.

To stop the flow of water, pull your glass away from the dispenser pad.

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Position different food in different compartments according to the table below

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. • Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – middle	• Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer drawer(s)/shelf	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube trays to produce ice.

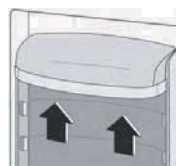
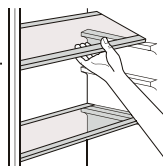
Accessories

Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Temperature setting recommendation

- Information above give users recommendation of temperature setting.

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily Use

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance dose not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at SUPER modes.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Side panels are hot	It's normal. Heat exchange is in the side panels	Take gloves to touch side panels if need.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Contenido

1. Información de Seguridad	Página 1~5
2. Partes de la Refrigeradora	Página 6
3. Instalación	Página 7~8
3. Uso diario	Página 9~16



Información de seguridad

Con el interés por su seguridad y asegurar el uso correcto, antes de instalar y utilizar por primera vez esta unidad, debe leer cuidadosamente este manual, incluyendo los consejos y advertencias. De igual forma, para evitar accidentes innecesarios es importante asegurarse que todas las personas que utilizaran esta unidad, estén familiarizados con el uso correcto y precauciones de seguridad. Este manual deberá permanecer junto con la unidad en caso de ser removido o vendido; de esta forma todas las personas que lo utilicen durante su vida útil, estén informadas sobre su uso y advertencias de seguridad. Dado a la seguridad y vida útil de la unidad, se deberán cumplir las precauciones compartidas en este manual ya que el fabricante no se hace responsable por los daños ocasionados por negligencia u omisiones.

LA SEGURIDAD DE LOS NIÑOS Y PERSONAS CON INCAPACIDADES

Esta unidad puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con reducidas capacidades sensoriales, físicas o mentales o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso de la unidad de forma segura y comprenden el peligro involucrados. Los niños no deben jugar con la t. La limpieza y mantenimiento de la unidad no será llevada a cabo por niños sin supervisión. Así mismo, se deberá desechar todo empaque y envolturas para evitar el riesgo de sofocamiento entre los niños. Antes de deshacerse de la unidad, se deberá desconectar, cortar el cable de poder (conexión) lo más cercano a la unidad en sí, y por último, remover las puertas para prevenir que los niños puedan sufrir algún shock eléctrico o quedarse atrapados en él. Si esta unidad con cerradura magnética en la puerta se usará para reemplazar otra unidad antiguo con cerradura de resorte o aldaba en la puerta, se deberá deshabilitar dicha cerradura antes de desechar esta unidad; previniendo que los niños puedan quedar atrapados en él.

ADVERTENCIA

Se debe mantener abiertos y libre de obstrucción todos los accesos de ventilación

ADVERTENCIA

No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA

No dañe el circuito refrigerante.

ADVERTENCIA

No utilice unidades eléctricas dentro de los compartimentos de almacenamiento (tal como máquinas para hacer helado casero) de alimentos de la unidad, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.



Información de seguridad

ADVERTENCIA

No tocar el bombillo si se ha mantenido encendido por mucho tiempo ya que podría estar muy caliente.

- No se deberán almacenar sustancias explosivas tal como aerosol inflamable en lata dentro de esta unidad.
- El circuito de refrigeración contiene isobutane (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad con el ambiente por lo que no es inflamable.
- Durante se transporta e instala, asegurarse a que los componentes del circuito de refrigeración no se dañen.
- Evitar llamas abiertas o fuentes de ignición.
- Ventilar apropiadamente el espacio/habitación donde se ubique esta unidad.
- Es peligroso alterar o modificar esta unidad; cualquier daño al cable de poder podrá ocasionar un corto circuito, corto eléctrico o incendio.
- Esta unidad está destinado a ser utilizado en el hogar y aplicaciones similares, como
 - Áreas de cocina personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
 - Casas de campo y por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Entornos tipo hoteles de posada/familiares.
- La restauración y aplicaciones no comerciales similares.

ADVERTENCIA

Cualquier componente eléctrico (toma corrientes, cable de poder, compresor, etc.) deberá ser reemplazado por un agente certificado o personal de servicio capacitado.

ADVERTENCIA

- El bombillo suministrado con esta unidad es específicamente para uso en el mismo "lámpara para uso específico". Por lo que este no es apto para uso doméstico.

INFORMACIÓN PARA SU SEGURIDAD

- El cable del poder no podrá estirarse.
- Asegurarse que el enchufe no quede aplastado o dañado en la parte trasera de la unidad; ya que esto ocasionaría sobrecalentamiento provocando un incendio.
- Asegurarse tener acceso al enchufe principal de la unidad.
- No halar los cables.



Información de seguridad

- Si el enchufe está flojo, no se deberá conectar ya que hay riesgo a ocasionar un shock eléctrico u incendio.
- No se deberá usar sin la lámpara (bombillo).
- Esta unidad es pesado, por lo que se deberá mover/transportar con cuidado.
- No se deberá tocar o remover componentes del congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría ocasionar quemaduras o daños en la piel.
- Evitar exposición solar por tiempo prolongado.

USO DIARIO

- No colocar cosas calientes en las áreas con plástico.
- No colocar alimentos directamente contra el panel trasero.
- Los alimentos no pueden volverse a congelar una vez se haya descongelado (1).
- Re empacar los alimentos congelados según las instrucciones del fabricante (1).
- Las recomendaciones de almacenamiento sobre esta unidad, deberán seguirse tal como el fabricante las expone en este manual.
- No congelar bebidas carbonatadas ya que ocasiona presión en el compartimiento del congelador pudiendo estallarse y ocasionar daños a la unidad (1).
- El hielo producido por el congelador puede ocasionar quemaduras si se consume directamente del mismo (1).

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Antes de hacer mantenimiento, desconectar la unidad.
 - No limpiarlo con objetos metálicos.
 - No utilizar objetos punzantes para limpiar la escarcha, usar una espátula de plástico (1).
 - Examinar regularmente la válvula del agua descongelada; limpiarla si fuese necesario. Si la válvula se obstruye, esta agua se acumularía en la parte inferior de la unidad (2).
- 1) Si hubiese un compartimiento de congelador
 - 2) Si hubiese un compartimiento para almacenar alimentos frescos



Información de seguridad

IMPORTANTE

Para las conexiones eléctricas se deberán seguir cuidadosamente las instrucciones compartidas:

- Desempacar la unidad y revisar que este no haya sufrido algún tipo de daño. En caso de haberse dañado, no se debe conectar. Se deberán reportar al lugar donde fue comprado; en este caso deberá guardar el material de empaque.
- Es recomendable esperar 4 horas antes de conectarlo para permitir que el aceite fluya nuevamente hasta el compresor.
- Se debe readecuar la ventilación alrededor de la unidad. La falta de circulación de aire, podría ocasionar sobrecalentamiento. Para lograr obtener la ventilación correcta, se deberá seguir las instrucciones de instalación.
- La parte trasera de la unidad, deberá ser colocada contra la pared para evitar quemaduras accidentales ocasionadas por el compresor o condensador.
- Evitar colocar la unidad cerca de una fuente de calor, por ejemplo, una caldera o radiador.
- Asegurarse que el enchufe quede accesible después de haberse instalado.

SERVICIO

- Cualquier mantenimiento eléctrico que sea requerido, deberá ser ejecutado por un técnico calificado.
- Se deberá brindar el mantenimiento y reparación en un centro de servicio autorizado y usar únicamente piezas originales.

AHORRO DE ENERGÍA

- No almacenar alimentos calientes.
- No almacenar alimentos muy cerca entre si ya que obstaculiza el flujo de aire circulante.
- Asegurarse que los alimentos no toquen la parte trasera del compartimiento.
- Si hay un corte de energía eléctrica, no abrir las puertas.
- No abrir las puertas frecuentemente.
- No mantener las puertas abiertas por mucho tiempo.
- No programar el termostato a temperaturas muy altas.
- Algunos accesorios, tal como las gavetas, se pueden remover para expandir el espacio de almacenamiento, así como, reducir el consumo de energía.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Esta unidad no contiene gases en su circuito de refrigeración o materiales de aislamiento que puedan dañar la capa de ozono. Esta unidad no deberá ser desechado junto con los residuos y basura urbana. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables por lo que la unidad deberá ser desechado según las regulaciones de las autoridades locales. Se debe evitar dañar la unidad de enfriamiento especialmente el intercambiador de calor. Los materiales con el símbolo son reciclables.



Información de seguridad



Este símbolo en la unidad o empaque significa que no puede tratarse como desecho doméstico. Por lo que deberá ser trasladado a los puntos de reciclaje para productos eléctricos y electrónicos. Al deshacerse de esta unidad correctamente se previenen consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud; consecuencias que pueden ser resultados del manejo inapropiado del mismo. Para mayor información de reciclaje, deberá avocarse con su municipalidad local, servicios de desperdicios o al comercio donde adquirió esta unidad.

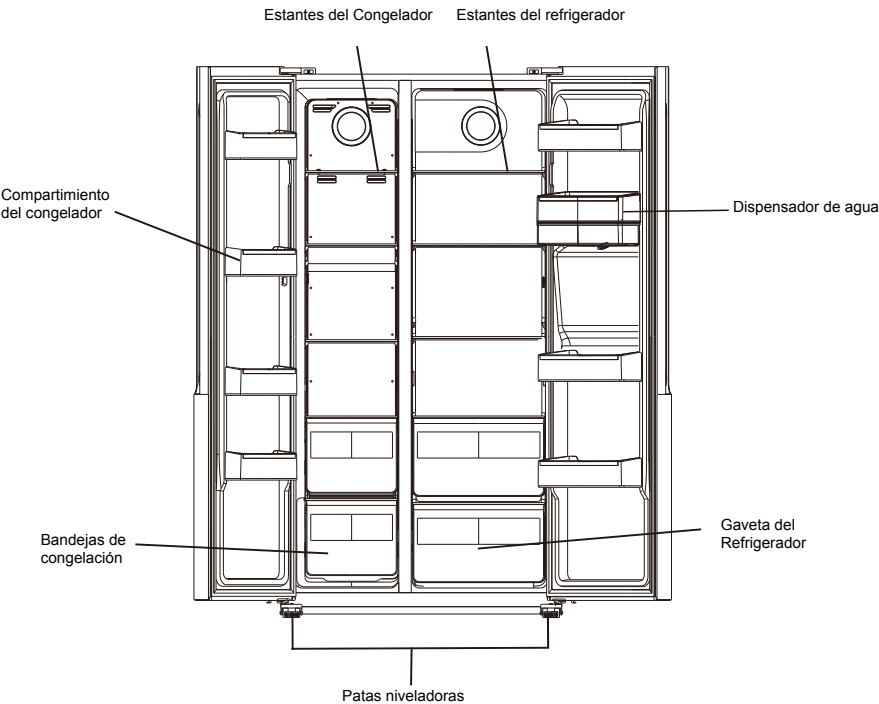
EMPAQUES

Los materiales con este símbolo son reciclables. Desechar los empaques en los contenedores asignados para el reciclaje.

ELIMINACIÓN DE LA UNIDAD

- Desconectarlo del toma corriente.
- Cortar el cable de poder y desecharlo.

Partes de la Refrigeradora

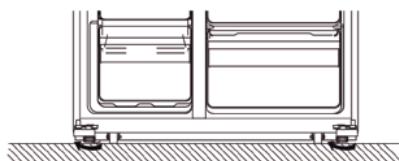
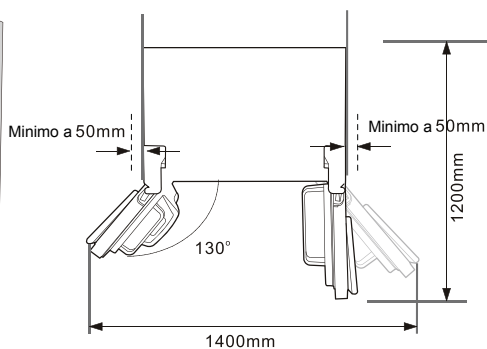
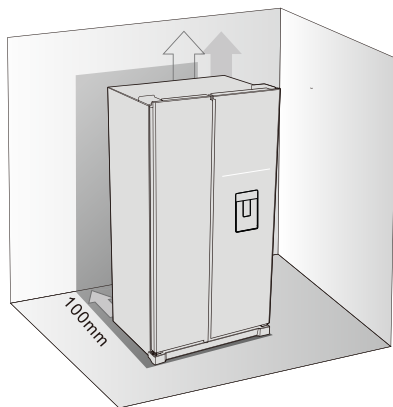


Usese esta imagen únicamente como referencia; es muy probable que el aparato real sea diferente.

Instalación

REQUERIMIENTOS DE ESPACIO

- Seleccionar una ubicación que no reciba exposición directa de luz solar.
- Seleccionar una ubicación con suficiente espacio para que las puertas puedan abrirse fácilmente.
- Seleccionar una ubicación con un suelo firme y plano.
- Permitir tener el suficiente espacio para nivelar el refrigerador.
- Al instalar, dejar suficiente espacio disponible en la parte trasera, lateral y superior; esto ayudará a reducir el consumo de energía.



- Hacerlo ajustando las patas niveladoras.
- Rotarlas hacia la derecha para ajustarlas con firmeza manualmente.
- Al rotarlas manualmente hacia la izquierda se bajan (altura).

Instalación

POSICIONAMIENTO

El unidad deberá instalarse en un lugar donde la temperatura de ambiente corresponda a la clase de temperatura determinada en la placa de características.

TIPO DE TEMPERATURA	TEMPERATURA AMBIENTE
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

UBICACIÓN

Evitar colocar el aparato cerca de una fuente de calor, por ejemplo, una caldera, radiador o exposición directa a luz solar. Asegurarse que el aire circule apropiadamente en la parte trasera del aparato; deberá haber un espacio de separación de 100mm entre el mismo y la pared. Idealmente, no se debe ubicar debajo de unidades de pared con algún tipo de colgantes. Por otro lado, la nivelación correcta se asegura con una o más de las patas niveladoras colocadas en la base.

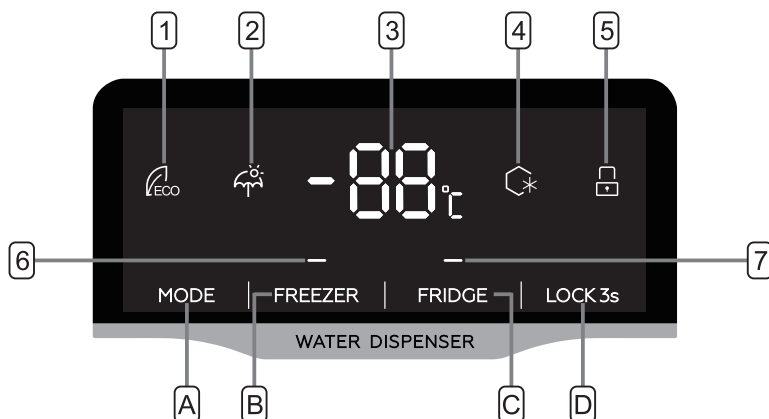
ADVERTENCIA Se deberá considerar que después de haber instalado el aparato, el tomacorriente quede con libre acceso para ser desconectado.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de conectar favor asegurarse que el voltaje y frecuencia expuestas en la placa de características corresponda a la fuente de poder doméstica(115V/60Hz).

El aparato deberá ser conectado a polo tierra; con el cable de poder se provee un contacto para lograrlo. En caso que el enchufe doméstico no esté conectado a polo tierra, se deberá conectar por separado según las regulaciones actuales; favor consulte con un electricista calificado. El fabricante no se hace responsable por daños si las advertencias de seguridad expuestas no son cumplidas a cabalidad.

1.1 Utilizando el panel de control



1.2 Botones

- A. Modo ajustes
- B. Ajuste de la temperatura del congelador
- C. Regulación de la temperatura del frigorífico
- D. Bloquear o desbloquear

1.3 Utilizando el panel de control

- 1. Modo ecológico
- 2. Modo vacaciones
- 3. Temperatura del congelador o nevera
- 4. Súper helada
- 5. Icono de candado
- 6. Icono de temperatura del congelador
- 7. Icono de temperatura del frigorífico

Modo botón:

Pulse para seleccionar el modo de funcionamiento entre ECO, vacaciones, supercongelación, configuración del usuario

Regulación de la temperatura del frigorífico

Regulación de la temperatura del frigorífico: es válido en el modo de configuración del usuario y en el modo de supercongelación.

Presione este botón para ingresar al ajuste de temperatura del compartimiento del refrigerador. En este momento, el icono de la temperatura del refrigerador se enciende y el tubo digital de temperatura parpadea.

Presione este botón continuamente y la temperatura alternará entre "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C" en secuencia; después de la selección, se confirmará después de parpadear durante 5 segundos.

Uso diario

Ajuste de la temperatura del congelador

Ajuste de la temperatura del congelador: es válido en el modo de configuración del usuario y en el modo de vacaciones. Presione esta tecla para ingresar la configuración de temperatura del congelador. En este momento, el ícono de la temperatura de congelación se enciende y el tubo digital de temperatura parpadea. Presione este botón continuamente y la temperatura cambiará entre -14°C y -22°C en secuencia; después de la selección, se confirmará después de parpadear durante 5 segundos.

bloquear o desbloquear

Mantenga presionado este botón para ingresar/salir de la función de bloqueo.

Función de desbloqueo: en estado bloqueado, mantenga presionado durante 3 segundos, el zumbador sonará durante mucho tiempo y todos los botones se desbloquearán.

Función de bloqueo: en el estado desbloqueado, mantenga presionado durante 3 segundos, el zumbador sonará durante un tiempo prolongado y todos los botones se bloquearán.

Visualización

1. Modo ECO, el refrigerador funciona en la configuración de consumo de energía más baja.
2. Modo vacaciones, apague el compartimiento del refrigerador, solo encienda el compartimiento del congelador para enfriar su temperatura, lo que ahorrará el consumo de energía.
3. Muestra la temperatura de ajuste del compartimento frigorífico o congelador.
4. SUPER FREEZING enfría el congelador a la temperatura más baja durante aprox. 6 horas. Luego, la temperatura establecida antes del modo súper se restaura automáticamente.
5. LOCK, el símbolo se encenderá si los botones están bloqueados.
6. Muestra la temperatura de ajuste del compartimento del congelador.
7. Muestra la temperatura de ajuste del compartimento frigorífico.

Alarma de puerta abierta

Si la puerta se abre durante 60 segundos, el zumbador hará sonar la alarma de acuerdo con las siguientes reglas: pitido 5 veces a una frecuencia de 1 Hz, parada durante 30 segundos; repita este ciclo hasta que la puerta se cierre.

Modo	Icono	Congelador temperatura mostrar	Refrigerador pantalla de temperatura
ECO		Configuraciones inteligentes basadas en la temperatura ambiente	
Fiesta		Mantener el ajuste de temperatura original	17°C
Súper congelación		-25°C	Mantener el ajuste de temperatura original

Bloquear o desbloquear

Mantenga presionado este botón para ingresar/salir de la función de bloqueo.

Función de desbloqueo: en estado bloqueado, mantenga presionado durante 3 segundos, el zumbador sonará durante mucho tiempo y todos los botones se desbloquearán.

(El icono de candado se apaga)

Función de bloqueo: en el estado desbloqueado, mantenga presionado durante 3 segundos, el zumbador sonará durante un tiempo prolongado y todos los botones se bloquearán.

(El icono de candado se ilumina)

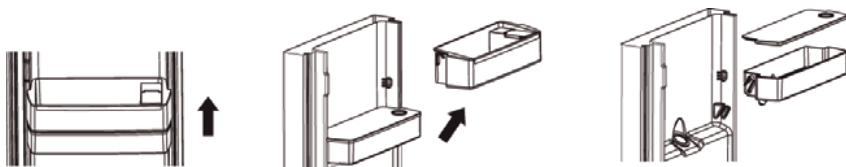
USO DEL DISPENSADOR DE AGUA

Le permite tomar agua fría sin necesidad de abrir el refrigerador.

ANTES DE USARLO POR PRIMERA VEZ

Antes de usarlo por primera vez, remueva y limpie el tanque de agua ubicado en el interior del compartimiento del congelador.

1. Primero, levante y remueva el compartimiento del tanque. Luego remueva el tanque con su cobertor. Desarmarlos así poder lavarlos por separado.



2. Después de haberlos lavado, reposicione el tanque de agua, cobertor y su compartimiento tal como se muestra en la imagen de referencia.



3. Limpiar la parte externa del dispensador ubicado en la parte frontal de la puerta del refrigerador.



LLENADO DEL TANQUE DE AGUA

1. Abrir la pequeña tapa.
2. Llenar el tanque con agua potable hasta la línea de 2.5L.
3. Cerrar la tapa del cobertor.



SACADO DE AGUA

Para sacar agua deberá levemente empujar hacia adentro la placa del dispensador usando un vaso o recipiente. Para parar el flujo de agua, retire el vaso de la placa del dispensador.

PRECAUCIÓN

No llenar el tanque con otra sustancia que no sea agua potable, tales como jugo de frutas, bebidas carbonatadas o bebidas alcohólicas ya que no son aptas para el dispensador. Si se llenará con dichas sustancias, el dispensador no funcionará correctamente y podrá dañarse. También, algunos de los ingredientes químicos y aditivos pueden dañar el tanque de agua. Se deberá usar únicamente agua potable (bebible). Capacidad del tanque es de 2.5L, no sobre llenarlo.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Antes de usar el aparato por primera vez, lavar el interior y todos los accesorios con agua tibia y detergente neutral para remover el olor a unidad nuevo; luego secar muy bien.

IMPORTANTE No utilizar detergentes muy fuertes o abrasivos ya que puede dañar la pintura y acabado.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS FRESCOS

- El compartimiento del congelador es ideal para congelar alimentos frescos y alimentos congelados por largos periodos de tiempo.
- Colocar los alimentos frescos en el compartimiento inferior.
- La cantidad máxima de alimentos que pueden ser congelados en 24hrs, está expuesto en la placa de características del aparato.
- El proceso de congelamiento dura 24 hrs, por lo que no se deberá agregar más alimentos durante ese periodo de tiempo.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

- Cuando se utilizará por primera vez o se usara nuevamente después de haber estado fuera de servicio, antes de almacenar los alimentos, el unidad se deberá ajustar a la máxima temperatura por lo menos por 2 horas.

IMPORTANTE

En caso de un descongelamiento accidental ocasionado por ejemplo, un apagón por un periodo de tiempo más de lo permitido según las características técnicas; los alimentos deberán consumirse o cocinarse inmediatamente y después de cocinarlos se pueden volver a congelar.

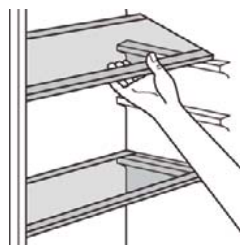
DESCONGELAMIENTO

Dependiendo del tiempo disponible antes de ser consumidos, los alimentos congelados pueden ser colocados en el compartimiento de la refrigeradora para su descongelación o ser expuestos a temperatura ambiente. Los alimentos en porciones pequeñas pueden ser cocinados aún congelados, sin embargo, esto tomará más tiempo.

ACCESORIOS

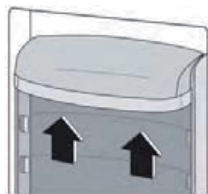
ESTANTES REMOVIBLES

Las paredes de la refrigeradora cuentan con series de corredores para que los estantes se puedan reacomodar según sea deseado.



POSICIONAMIENTO DE LOS COMPARTIMENTOS DE LA PUERTA

Para permitir el almacenamiento de varios alimentos, estos compartimientos se pueden ajustar a distintas alturas. Para lograrlo se debe hacer lo siguiente: gradualmente levantar el compartimiento en la dirección que lo indique las flechas hasta que se afloje, luego se reposiciona según la altura deseada.



CONSEJOS RELEVANTES

Para obtener mayores beneficios del proceso de congelamiento, les compartimos varios consejos relevantes:

- La cantidad máxima de alimentos que puede ser congelada en 24hrs, está expuesto en la placa de características del unidad.
- El proceso de congelamiento dura 24 hrs, por lo que no se deberá agregar más alimentos durante ese periodo de tiempo.
- Solo se deberá congelar alimentos frescos previamente limpios y preparados.
- Almacenar los alimentos en porciones pequeñas y separadas para permitir un congelamiento más rápido así como un posible descongelamiento solamente de la cantidad deseada.
- Los alimentos pueden ser guardados en papel aluminio o polietileno. También, asegurarse que los empaques estén sellados herméticamente.
- No permitir que los alimentos frescos descongelados rocen alimentos ya congelados, ya que ocasiona un cambio en la temperatura.
- Los alimentos sin grasa se preservan mejor y duran más que los que la contienen. Así mismo, la sal reduce el periodo de conservación de los alimentos.

- El agua del hielo puede ocasionar quemaduras si se consume inmediatamente después de haberse removido del compartimiento del congelador.
- Aconsejamos colocar de manera visible las fechas de caducidad y congelamiento para facilitar cuando éstos sean removidos del compartimiento y evitar quemaduras por lo helado.
- Aconsejamos colocar de manera visible las fechas de caducidad y congelamiento para llevar mejor control sobre el tiempo de almacenamiento.

CONSEJOS PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

Para obtener mayores beneficios de su aparato, debe:

- Asegurarse que todos los alimentos comerciales previamente congelados hayan sido almacenados correctamente por la distribuidora.
- Asegurarse de almacenar casi inmediatamente los alimentos en su congelador después de haberlos comprado.
- No abrir la puerta frecuentemente o mantenerla abierta por más del tiempo necesario.
- Una vez que los alimentos se hayan descongelado, estos se deterioran rápidamente y no podrán ser congelados nuevamente.
- No exceder el tiempo de almacenamiento según lo haya indicado el fabricante de los alimentos.

CONSEJOS PARA LA REFRIGERACIÓN DE LOS ALIMENTOS FRESCOS

Para obtener una mejor funcionalidad:

- No almacenar alimentos calientes o líquidos que emiten vapor.
- No cubrir o envolver los alimentos, especialmente si este es de sabor fuerte

CONSEJOS ÚTILES PARA REFRIGERACIÓN

- Envolver en bolsas de polietileno y colocar sobre los estantes de vidrio sobre la gaveta de las verduras.
- Por su seguridad, se deberá almacenar de esta forma máximo de uno a dos días.
- Los alimentos ya cocinados o platos fríos podrán ser almacenados en cualquier estante.
- Las frutas y vegetales deberán estar previamente limpios antes de almacenarlos y se colocan en la gaveta especial provista.

- La mantequilla y queso deberán ser empacados herméticamente, pueden ser envueltos en papel aluminio o colocados en bolsas de polietileno para excluir el aire tanto como sea posible.
- Las botellas con leche deben estar tapadas y colocadas en los compartimientos de la puerta.
- Si los bananos, papas, cebolla y ajo no estén empacados apropiadamente, no deberán almacenarse dentro de la refrigeradora.

LIMPIEZA

- Por razones de higiene, el interior y todos los compartimientos internos deberán ser limpiados regularmente.

PRECAUCIÓN

El aparato no puede estar conectado mientras se limpia ya que incurre el riesgo de un shock eléctrico. Antes de limpiarlo, se debe a pagar por dentro y desconectar o deshabilitar el breaker del circuito o fusible. El aparato nunca deberá ser limpiado con una máquina de vapor, ya que la humedad se puede acumular en los componentes eléctricos ocasionando riesgo de un shock eléctrico. Los vapores calientes pueden dañar los plásticos. El aparato debe secarse bien antes de volverse a usar.

IMPORTANTE

Los aceites etéreos y disolventes orgánicos pueden dañar los plásticos, por ejemplo, el jugo de limón, zumo de la cascara de naranja o ácido butírico, limpiador que contenga ácido acético.

- No permitir que estas sustancias hagan contacto con las otras partes del aparato.
- No usar limpiadores abrasivos.
- Remover los alimentos del congelador, por mientras se almacenan en un lugar fresco bien cubiertos.
- Apagar y desconectarlo o deshabilitar el breaker del circuito o fusible.
- Limpiarlo incluyendo los accesorios internos con un paño y agua tibia. Luego, limpiar con agua fresca y secarlo muy bien.
- Después de haberlo secado, puede volverse a usar.

PRECAUCIÓN

Antes de la resolución de problemas, desconecte la fuente de poder. Sólo un electricista calificado debe hacer la solución de problemas que no se encuentra en este manual.

IMPORTANTE

Hay algunos sonidos durante el uso normal (compresor, circulación del refrigerante).

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
La unidad no funciona	• No está conectado o tiene una conexión floja. • Posible que el fusible se haya fundido o esté defectuoso. • El enchufe está defectuoso.	• Conectarlo al tomacorriente. • Revisar fusible, repararlo si fue necesario. • Las principales averías deberán ser resueltas por un electricista.
Los alimentos están muy calientes	• La temperatura no está ajustada correctamente. • La puerta se mantuvo abierta por mucho tiempo • Grandes cantidades de alimentos se almacenaron dentro de las ultimas 24 hrs. • El aparato está ubicado cerca de una fuente de calor.	• Revisar la sección de ajuste inicial de temperatura. Abrir la puerta solo cuando sea necesario. Ajuste la regulación de la temperatura al más frío temporalmente. • Revisar la sección de instalación y ubicación.
El aparato enfría mucho	• Está ajustado a la temperatura más fría.	• Temporalmente, ajuste la temperatura a uno más caliente.
Ruidos irregulares	• El aparato no está nivelado. • La unidad está en contacto con otras paredes y objetos. • Un componente por ejemplo, una tubería, en la parte posterior del aparato está tocando otra parte del mismo aparato o pared.	• Ajustar las patas niveladores. • Muévelo ligeramente • Si es necesario, muévelo cuidadosamente.
Agua en el piso	• El drenaje del agua está obstruido.	• Revisar la sección de limpieza.
El panel lateral está caliente	• El condensador está dentro del panel.	• Es normal.

Si los problemas persisten, deberá contactar al centro de servicio autorizado.

